

#### FB Köln

Felix Böttcher GmbH & Co. KG  
Stolberger Str. 351 - 353, 50933 Köln  
Phone: +49 (0) 221 4907 1  
Fax: +49 (0) 221 4907 435  
koeln@boettcher-systems.com

#### Gelsdorf (Compounding & Handrails)

Böttcher Gelsdorf GmbH & Co. KG  
Max-Planck-Str. Straße 2 - 6, 53501 Grafschaft  
Phone: +49 (0) 2225 92 31 0  
Fax: +49 (0) 2225 92 31 22  
gelsdorf@boettcher-systems.com

#### KB Bergheim

KB Roller Tech Kopierwalzen GmbH  
Zum Frenser Feld 2, 50127 Bergheim  
Phone: +49 (0) 2273 942 0  
Fax: +49 (0) 2273 942 129  
info@kbrt.de

#### Argentina

Böttcher Sudamérica S.A.  
1629 Pilar, Buenos Aires  
Phone: +54 (0) 2322 46 62 00  
Fax: +54 (0) 2322 49 63 51  
aschwald@boettcher-systems.com.ar

#### Australia

Böttcher Australia Pty Ltd.  
Castle Hill, NSW 2154, Sydney  
Phone: +61 (0) 2 96 59 27 22  
Fax: +61 (0) 2 96 59 27 44  
info@boettcher.com.au

#### Austria

Böttcher Österreich GmbH  
2353 Guntramsdorf, Austria  
Phone: +43 (0) 2236 86 07 11  
Fax: +43 (0) 2236 86 07 50  
office@boettcher.at

#### Baltic States

UAB Böttcher Balticum  
Radmės g. 3 B, 82142 Radviliškis  
Phone: +370 (0) 42 25 05 38  
Fax: +370 (0) 42 25 05 38  
bottcher@bottcher.lt

#### Brazil

Böttcher do Brasil Ltda.  
Pari - São Paulo - SP  
ZIP: 03010-000  
Phone: +55 11 26 18 18 66  
Fax: +55 11 26 18 18 66  
fabio@bottcherdobrasil.com.br

#### Canada

Böttcher Canada Limited  
Mississauga, Ontario L4T 1G3  
Phone: +1 905 612 07 38  
Fax: +1 905 612 81 27  
bob.nixon@boettcher-systems.com

#### China

Böttcher Printing Equipment (Suzhou) Co., Ltd.  
215200 Wujiang, Suzhou, Jiangsu Province  
Phone: +86 (0) 512 63 40 71 00  
Fax: +86 (0) 512 63 40 75 57  
suzhou@boettcher-systems.com

#### Croatia

Betaroll Böttcher Hrvatska d.o.o.  
Andrije Zaje 10, 10 000 Zagreb, Hrvatska  
Tel: +385 1 6528 700  
Fax: +385 1 6528 641  
info@beta-roll.hr

#### Czech Republic

Böttcher CR, k.s.  
68201 Vyškov  
Phone: +420 (0) 517 32 65 11  
Fax: +420 (0) 517 34 17 18  
bottcher@bottcher.cz

#### Denmark

Teknisk Gummi Horsens A/S  
Norgesvej 6  
8700 Horsens  
Phone: +45 76269377  
Fax: +45 76623987  
tekniskgummi@boettcher-systems.com

#### France

Böttcher France S.A.R.L.  
77542 Savigny-Le-Temple Cedex  
Phone: +33 (0) 1 64 10 50 50  
Fax: +33 (0) 1 64 41 08 90  
info@boettcher-france.com

#### Great Britain

Böttcher UK Ltd.  
UK Sales Service Centre and Chemical Manufacturing  
Clitheroe, Lancashire, BB7 1QU  
Phone: +44 12 00 42 53 00  
Fax: +44 12 00 42 61 78  
salesandservices@boettcher-systems.com

#### Hong Kong

Böttcher Hong Kong Ltd.  
Kwun Tong Kowloon  
Phone: +85 2 23 41 91 11  
Fax: +85 2 23 41 91 55  
info@bottcher.hk

#### Hungary

Böttcher Magyarország Kft.  
6000 Kecskemét  
Phone: +36 (0) 76 50 53 50  
Fax: +36 (0) 76 50 53 52  
bottcher@bottcher.hu

#### Betaroll Böttcher Magyarország Zrt.

HU-8658 Bábonymegey,  
Szent István utca 44/A  
Tel.: +36 84/527-900  
Fax: +36 84/527-901  
beta-roll@beta-roll.hu

#### India

Böttcher (India) Pvt. Ltd.  
Gurgaon - 122002  
Haryana, India  
Phone: +91 (0) 12 44 00 17 94  
Fax: +91 (0) 12 44 10 53 54  
india.info@boettcher-systems.com

#### Indonesia

P.T. Böttcher Indonesia  
Kawasan Industri Pulogadung, Jakarta 13920  
Phone: +62 (0) 21 46 83 29 36  
Fax: +62 (0) 21 46 83 29 42  
bottcher@cbn.net.id

#### Italy

Böttcher Italiana S.P.A.  
Via C. Goldoni 24, 20090 Trezzano sul Naviglio  
Phone: +39 02 484 17 1  
Fax: +39 02 484 17 342  
boettcher-italy@boettcher-systems.com

#### Japan

Boettcher Japan K.K.  
Tokyo 136-0075  
Phone: +81 3 36 47 64 01  
Fax: +81 3 36 47 64 11  
tomiyama@boettcher.cp.jp

#### Korea

Boettcher Korea Co., Ltd.  
Changhang-dong, Ilsadong-gu,  
Koyang-city, Kyunggi-do  
Phone: +82 (0) 31 907 67 81  
Fax: +82 (0) 31 907 67 86  
cjpark@boettcher.co.kr

#### Malaysia

Böttcher Malaysia Sdn Bhd  
47100 Puchong, Selangor Darul Ehsan  
Phone: +60 3 80 62 20 42  
Fax: +60 3 80 62 42 03  
myoffice@bottcher.com.my

#### Mexico

Böttcher Sistemas S. de R.L. de C.V.  
C.P. 03510 Delegation Benito Juarez  
Mexico Distrito Federal  
Phone: +52 (0) 55 56 57 72 93  
Fax: +52 (0) 55 56 57 94 19  
enrique.iturbe@boettcher-systems.com

#### Middle East

Boettcher Middle East FZ LLC  
International Media Production Zone (IMPZ)  
United Arab Emirates  
Phone: +971 / (0) 44 22 79 84  
Fax: +971 / (0) 44 22 76 94  
pius.marokky@boettcher.ae

#### The Netherlands

Böttcher Nederland B.V.  
4261 TK Wijk en Aalburg  
Phone: +31 (0) 416 69 71 90  
Fax: +31 (0) 416 69 73 59  
service@boettcher-systems.com

#### Poland

Böttcher Polska Sp. z o.o.  
05-870 Blonie  
Phone: +48 (0) 22 731 61 10\*  
Fax: +48 (0) 22 731 61 11  
office.pl@boettcher-systems.com

#### Romania

Betaroll Böttcher Romania S.R.L.  
RO-535600 Odorheiu Secuiesc, str. Budvár nr. 41.  
Tel.: +40 266 218 125  
Fax: +40 266 217 625  
beta-roll@beta-roll.ro

#### Russia

Boettcher CIS, LLC  
Moscow 125373  
Phone: +7 495 662 30 93  
Fax: +7 495 662 30 94  
moscow@boettcher-systems.com

#### Sweden

Böttcher Nordic AB  
PO Box 245, Brårudallén, 68633 Sunne  
Phone: +46 (0) 565 165 70  
Fax: +46 (0) 565 165 80  
info@boettcher.se

#### Serbia

Betaroll Böttcher SRB doo Novi Sad  
SRB-21000 Novi Sad, Industrijska 3.  
Tel.: +381 21/4892-800  
Fax: +381 21/4892-805  
beta-roll@beta-roll.rs

#### Singapore

Böttcher Singapore Pte. Ltd.  
#05-126 Enterprise Hub, Singapore 608586  
Phone: +65 64 63 21 31  
Fax: +65 64 63 11 31  
bottcher@singnet.com.sg

#### Slovak Republic

Böttcher Slovenská republika, s.r.o.  
85201 Bratislava  
Phone: +421 (0) 2 63 81 36 24  
Fax: +421 (0) 2 63 81 36 25  
bottcher@bottcher.sk

#### Spain

Böttcher Ibérica S.A.  
28810 Villabilla (Madrid)  
Phone: +34 91 885 95 77  
Fax: +34 91 885 92 68  
ventas@boettcher-systems.com

#### Switzerland

Böttcher Schweiz AG  
6331 Hünenberg ZG  
Phone: +41 (0) 41 784 11 11  
Fax: +41 (0) 41 784 11 12  
office.ch@boettcher-systems.com

#### Taiwan

Böttcher Taiwan Co., Ltd.  
Chung-Ho City, Taipei Hsien  
Phone: +886 (0) 2 82 28 68 48  
Fax: +886 (0) 2 82 28 68 49  
barry.mao@boettcher.com.tw

#### Thailand

Böttcher (Thailand) Ltd.  
Bangsamak, Bangpakong, Chachoengsao 24180  
Phone: +66 (0) 38 57 16 00  
Fax: +66 (0) 38 57 16 08  
anurux.sasasmit@boettcher-systems.com

#### KB Thailand

KB Systems (Thailand) Co., Ltd.  
Baanlane, Bang Pa-in, Ayutthaya, 13160  
Phone: +66 (0) 35 31 42 23  
Fax: +66 (0) 35 31 43 88  
kan@kbsystems.co.th

#### Turkey

Boettcher Matbaa Malzemeleri Ticaret Ltd. Sti.  
34217 Mahmutbey - Beşiklar, Istanbul  
Phone: +90 (0) 212 659 93 38  
Fax: +90 (0) 212 659 93 40  
ozan.karaca@boettcher-systems.com

#### Ukraine

Böttcher Ukraine  
02156 Kiev  
Phone: +38 (0) 44 513 80 09  
Fax: +38 (0) 44 513 98 38  
office@bottcher.ua

#### U.S.A.

Böttcher America Corporation  
Belcamp, Maryland 21017  
Phone: +1 410 273 70 00  
Fax: +1 410 273 71 74  
david.dinsmore@boettcher-systems.com

#### U.S.A.

Böttcher America Corporation  
Tipton, Indiana 46072  
Phone: +1 765 675 44 49  
Fax: +1 765 675 41 11  
jeff.hoover@boettcher-systems.com

#### KB America, Inc.

Eagle's Landing Business Park  
1565 Jefferson Rd.  
Bldg. 100, Suite 160  
Rochester, NY 14623  
Phone: +1 585 359 37 37  
Fax: +1 585 359 37 41  
bfarmer@kbamerica.us

## UV-Zeitungsdruck und Semicommercial-Druck auf Zeitungsrotationen

Die Informationsindustrie befindet sich im stetigen Wandel, wobei in den vergangenen Jahren vor allem starke Zuwächse bei den elektronischen Medien zu verzeichnen waren. Um den Anforderungen der Märkte gerecht zu werden, sind deshalb vor allem die klassischen Printmedien aufgefordert, auch neue Wege zu beschreiten. Zielsetzung hierbei ist, neuartige Produkte zu erzeugen, neue Absatzmärkte zu identifizieren und zu besetzen als auch die Auslastung der Druckmaschinen zu erhöhen.

In diesem Zusammenhang wird zunehmend der Einsatz von UV-Trocknern auf Coldset Zeitungsinstallationen in Betracht gezogen bzw. bereits praktiziert. Daneben kann durch die Verwendung von Heatset-Trocknern die Vielseitigkeit und Produktvariabilität erhöht werden.

### UV-Zeitungsdruck

Der Vorteil der UV-Trocknung liegt in der konkurrenzlos hohen Druckqualität und Brillanz sowie der Möglichkeit, auch gestrichene und glänzende Papiere zu bedrucken. UV-Trocknung erzielt im Vergleich zum normalen Heatset-Prozess eine bessere Haftung und Härtung und vermeidet Papierschrumpfung, was bei Hybridprodukten besonders wichtig ist.

Bei Herold Druck in Wien hat am 27. Februar 2007 ein COLORMAN-Druckturm, der mit UV-Trocknern ausgestattet ist, die ersten verkaufsfähigen Exemplare eines Mischprodukts aus UV- und Coldset-Seiten gedruckt – mit einer Maschinengeschwindigkeit von 90.000 Exemplaren in der Stunde, was einer Bahngeschwindigkeit von 11,25 m/s entspricht.



Die Walzenbezüge aller Farb- und Feuchtwalzen in dieser derzeit renommiertesten Referenz für den UV-Zeitungsdruck stammen aus dem Hause Böttcher. Sowohl manroland als Maschinenhersteller als auch Herold Druck bewerten die Eigenschaften der Gummiwalzen als optimal. Ihre Eignung für den Wechsel- druck, also abwechselnder Einsatz von den chemisch sehr unterschiedlichen konventionellen Coldset- und UV-Farben bei hohen Bahngeschwindigkeiten und Nip-Frequenzen, haben unsere Gummiwerkstoffe hier eindrucksvoll unter Beweis gestellt.

Im Gegensatz zu vielen im Markt verfügbaren Gummimischungen für den Wechseldruck, welche ursprünglich für den Bogenoffset und somit geringe Maschinengeschwindigkeiten ausgelegt wurden, sind die Eigenschaften der von Böttcher für dieses Marktsegment angebotenen Formulierungen speziell für hohe dynamische Belastungen konzipiert worden.

Dies hat zur Folge, dass sich die Walzenbezüge nur minimal erwärmen und das Risiko der Zerstörung durch dynamische Überbelastung praktisch ausgeschlossen werden kann. Ein weiterer Vorteil ist, dass Walzen mit unseren Gummierungen von Beginn an mit UV-Farben betrieben werden können. Ein „Einfahren“ mit konventionellen Farben ist nicht erforderlich.

**Fazit:**

Böttcher ist auf den Einsatz von UV-Trocknern in Rollenoffsetmaschinen bereits bestens eingestellt und steht für Neuinstallationen oder Umrüstungen mit bereits perfekt bewährten Walzenbezügen zur Verfügung. Die Zukunft kann beginnen!

**Farbwalzen für den UV-Zeitungsdruck:**

**Standard Werkstoff 471 38 „Chameleon“**

- im Schmalbahn-Etikettendruck bei hohen Nipffrequenzen seit vielen Jahren bestens bewährt
- Wechseldruck-Werkstoff geeignet für Coldset- und UV-Farben
- Kann mit UV-Farben ohne vorheriges Einfahren mit Coldset-Farben drucken

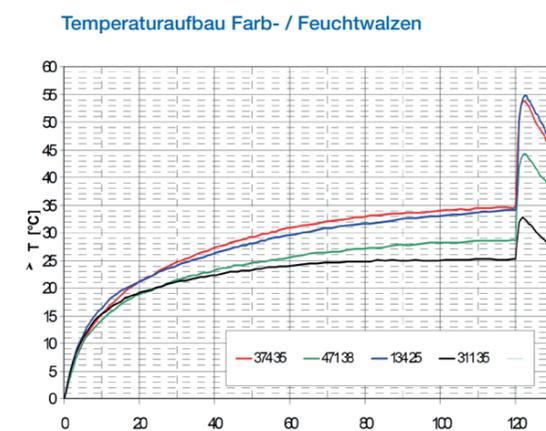
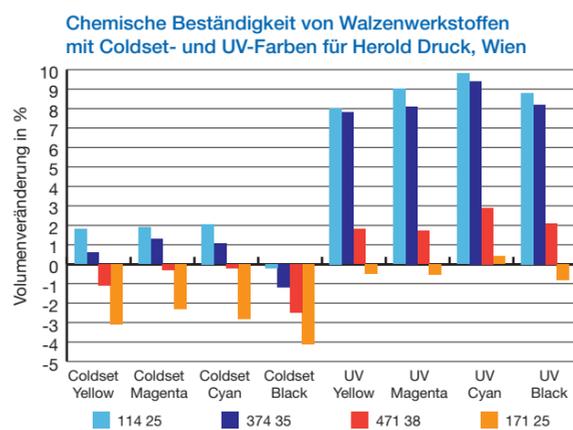
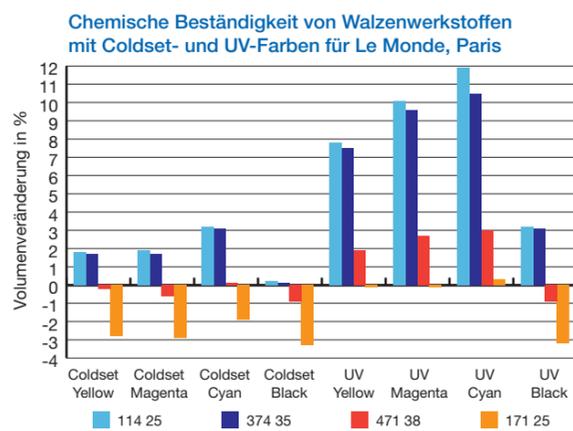
**Feuchtwalzen für den UV-Zeitungsdruck:**

**Standard Werkstoff 134 25 „Chameleon“**

- Ausgezeichnete Feuchtungseigenschaften
- Wechseldruck-Werkstoff geeignet für Coldset- und UV-Farben
- Kann mit UV-Farben ohne vorheriges Einfahren mit Coldset-Farben drucken

**Ausgewählte Referenzprojekte:**

- Manroland Colorman, Herold Druck, Wien
- Manroland Colorman XXL, Transcontinental, Montreal
- KBA Commander, Milwaukee Journal Sentinel, USA
- Wifag OF 370 GTD, Le Monde, Paris
- Goss Universal, Hürriyet, Ankara & Izmir
- Goss Uniliner, Journal Officiel, Frankreich



**Semicommercial-Druck**

Gerade bei einfachbreiten aber immer öfter auch bei doppelbreiten Zeitungsmaschinen werden Sektionen mit Heatset-Trocknern integriert. Für Druckwalzen und -tücher stellt die abwechselnde Beanspruchung mit Druckfarben und -chemikalien, welche entweder für den Coldset- oder den Heatset-Betrieb konzipiert wurden, eine besondere Herausforderung dar. Oftmals zeigen die verschiedenen Kontaktmedien sehr unterschiedliches Quell- bzw. Schrumpfverhalten auf die bei den Walzen und Drucktüchern verwendeten Gummiqualitäten.

Aus diesem Grunde muß sehr genau abgewogen und untersucht werden, welche Gummimischungen für die kundenspezifischen Einsatzbedingungen die beste Beständigkeit haben bzw. bei sehr unterschiedlichen Medien den besten Kompromiß darstellen. Böttcher hat für Farb- und Feuchtwalzen im Zeitungsdruck eine Vielzahl unterschiedlicher Gummiwerkstoffe. Zudem können in den eigenen Laboren Resistenzprüfungen mit den Druckfarben und -chemikalien der Kunden durchgeführt werden. Dies sind Voraussetzungen zur optimalen Werkstoffauswahl um beste Druckqualität und Lebensdauer zu ermöglichen sowie zeit- und kostenaufwendige Wartungsarbeiten zu minimieren.

**Farbwalzen für den Semicommercial-Druck:**

**Standard Werkstoff 311 35**

- Ausgewogene Kompatibilität mit Coldset- und Heatset-Farben
- Ausgezeichnete dynamische Eigenschaften bei hohen Bahngeschwindigkeiten und Nipffrequenzen

**Werkstoff 374 35**

- Ausgezeichnete Schrumpfbeständigkeit in Kombination mit Coldset- und nur sporadischer Verwendung von Heatsetfarben

**Feuchtwalzen für den Semicommercial-Druck:**

**Standard Werkstoffe 118 25 / 218 30**

- Ausgewogenen Kompatibilität mit Coldset- und Heatset-Farben
- Ausgezeichnete Feuchtungseigenschaften

**Werkstoff 144 25**

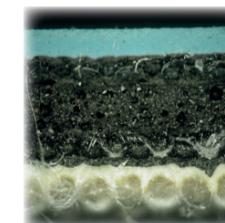
- Bei Einsatz quellerzeugender Heatsetfarben

**Werkstoffe 268 30 / 274 30**

- Bei überwiegendem Einsatz von schrumpferzeugenden Coldset-Farben

**Drucktücher für den UV-Zeitungs- und den Semicommercial-Druck**

Für alle Druckwerkskonfigurationen (außer Metalback und Drucktuch sleeves) bietet Böttcher Drucktücher, welche sowohl für den konventionellen als auch den Semicommercial- und UV-Wechseldruck geeignet sind.



- BöttcherTop 7600
- BöttcherTop 8300

Die Drucktücher garantieren:

- neutrales Förderverhalten
- kein Abblättern der Deckschicht aufgrund von Wärmeaufbau

Darüber hinaus bieten sie:

- Kompensation mechanischer Beanspruchungen, wie Kanalschläge (Schwingungsstreifen) und insbesondere bei älteren und bereits stark beanspruchten Anlagen maschinenbedingte Vibrationen und Verschleiß
- Ausgezeichnete Überdruckbeständigkeit (Wickler, Bahnwechsel etc.)
- Hohes Rückstellvermögen nach jeder Eindrückung
- Geringes Setzverhalten und deshalb reduzierter Papierstaubaufbau verbunden mit verlängerten Waschiintervallen